Nr. 230
19. Jahrgang

Januar 2018
www.5w-info.de

Was? Wann? Wo? Wer? Wie?
in Schnarup-Thumby und Struxdorf

Mit Verkleidung und Gesang ins neue Jahr

Rummelpott in Schnarup-Thumby

Wie aus dem Nichts wurde im Dezember kurzerhand beschlossen, dass wir am Silvesterabend Rummelpott in Schnarup-Thumby laufen wollen. Wie sollte es nun ablaufen? Standardgedicht und ein abgedroschener Spruch? Oder doch lieber etwas singen? So wurden ein paar nette Zeilen aus dem Thumbyer Leben und dem Jahr 2017 verfasst. Federführend waren hier Siggi und Roland Kühnel. Nun fehlte nur noch eine passende Melodie. Roland holte die Gitarre hervor und nach einigen Saitenhieben und mehreren Stunden war die Melodie gefunden: „Es gibt kein Bier auf Hawaii“. Für die Verkleidung war alles zuge-

weiter auf Seite 2

Rummelpott in Schnarup-Thumby

Fortsetzung von der Titelseite

lassen: So fanden sich dann Hawaii-Mädchen, kleine und große Flaschenkinder, Obelix, ne schwattbunte Koh, blonde Schönheiten und der Prominente Modezar Harald Glööckler am Silvesterabend bei Familie Kühnel ein.

Ohne viel zu proben wurde dann „Bi die Kirch“ unsicher gemacht. Es klappte auf Anhieb und alle Beteiligten hatten viel Spaß. Bis auf eine Ausnahme wurden wir an allen Häusern herzlich empfangen und es wurde tatkräftig mitgemacht, wie das Foto es auch zeigt.

Im Namen aller Mitwirkenden vielen Dank für die nette Bewirtung an den Türen und die guten Wünsche für das Neue Jahr 2018. Es hat uns viel Freude bereitet.

Heiko Koll

In eigener Sache

Ab 2018 nur noch elf 5W-Hefte pro Jahr

Ab diesem neuen Jahr 2018 wird es nur noch elf 5W-Hefte pro Jahr geben. Im Sommer wird es ein Juli/August-Doppelheft geben, das Mitte Juli erscheint. Das darauf folgende Heft erscheint dann erst wieder Mitte September. Im August müssen unsere Leserinnen und Leser also künftig ohne ein aktuelles 5W-Heft auskommen.

Der Grund liegt darin, dass in der Ferienzeit im Sommer zum einen recht wenig Berichtenswertes passiert und zum anderen auch wenig Personal zur Herstellung des Heftes verfügbar ist, weil viele sich im Urlaub befinden.

Wer im 5W-Heft Termine ankündigen oder auf Ereignisse im Zeitraum August/erste Septemberhälfte aufmerksam machen möchte, muss sich also künftig darauf einstellen, dass diese bereits Anfang Juli bei der 5W-Redaktion eingereicht werden müssen.

Unsere Anzeigenkunden werden, so weit es sie betrifft, in diesen Tagen über diese Änderung informiert.

Wir bitten um Verständnis für diese Neuregelung.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre 5W-Redaktion

Kartoffelhof Lausen

Verschiedene Sorten

Kartoffeln

Frisches Gemüse, Futtermöhren

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag:
8.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch & Donnerstag:
14.00 - 18.00 Uhr
Samstag:
9.00 - 12.00 Uhr

24401 Böelkamp - Telefon 0 46 41 / 98 82 15 - Fax 98 82 70

Kleinanzeigen

*Eine **Kleinanzeige** (maximal 4 Zeilen) ohne gewerblichen Hintergrund kostet pauschal nur 70 **Cent.***

Suche Foto: Pferdegespann mit Milchwagen aus der Gemeinde Struxdorf. Tel. 04623/306

Sudoku

Level: sehr einfach

4	9	3	8			2		
				7			3	8
8	7			2				9
					5			
		4					1	
	3	5	2			7	9	4
7		8		6				1
1			7	4	3	9		
3	4			8			7	5

Ralf Carstensen

Omnibusbetrieb

Wir verfügen über Omnibusse
mit 16-40 Sitzplätzen
Dorfstraße 1, 24860 Uelsby
www.carstensen-bus.de
service@carstensen-bus.de
Telefon 04623-402

Kfz-Werkstatt

mit günstigem Stundensatz
Autoreparatur, Reifenangebote
Wir montieren und wuchten auch Reifen
die Sie im Internet gekauft haben
HU und AU Service
Anhänger-Reparatur

Kreuzworträtsel-Lösung aus dem letzten Heft:

■	W	U	N	D	E	■	B	E	W	A	L	D	E	T
G	E	N	U	A	■	S	E	R	I	N	■	U	F	O
R	I	T	T	■	M	Ü	T	Z	E	■	■	■	F	R
A	L	E	■	H	Y	D	R	A	N	T	■	P	E	P
F	E	R	N	E	■	S	U	D	■	B	A	R	T	E
I	■	B	E	I	S	E	G	E	L	■	S	O	■	D
K	A	L	O	R	I	E	■	R	O	M	■	T	A	O
■	S	E	N	A	T	■	■	■	T	A	L	E	R	■
P	S	I	■	T	A	G	■	N	E	U	E	S	T	E
A	■	B	H	■	R	E	M	A	N	E	N	T	■	W
T	H	E	M	A	■	S	E	C	■	R	A	S	S	E
R	E	N	■	B	L	I	N	K	E	N	■	T	O	N
O	B	■	■	■	A	N	G	E	R	■	R	U	C	K
N	E	O	■	R	O	D	E	N	■	B	O	R	K	E
E	R	K	I	E	S	E	N	■	B	Ö	H	M	E	■

Sudoku-Lösung aus dem letzten Heft:

3	6	2	7	4	8	5	1	9
8	9	7	1	5	3	4	2	6
1	5	4	2	9	6	8	7	3
6	7	8	5	2	1	3	9	4
2	4	5	9	3	7	1	6	8
9	3	1	6	8	4	7	5	2
5	1	3	4	6	9	2	8	7
7	8	6	3	1	2	9	4	5
4	2	9	8	7	5	6	3	1

Evang.-luth.
Kirchengemeinde
Thumby - Struxdorf

Pastor Christoph Tischmeyer
Am Pastorat 1, 24891 Schnarup-Thumby
Tel.: 04623 – 380
E-Mail: christophtischmeyer[at]gmx.de

„Du Gott aller Zeiten,
schenke uns mit dem Beginn des neuen Jahres
auch einen neuen Anfang für uns und unsere Welt.
Erneuere uns durch dein Wort.
Gib uns den Mut, den wir brauchen.
Du machst alles neu.
Lass uns das spüren - heute und jeden Tag.“

Ein schlichtes, kleines Gebet zum neuen Jahr, das Gutes bringen möge, für uns persönlich, aber vor allem auch für unsere Welt, in der doch so einiges im Argen liegt.
Unsere Gottesdienste an den kommenden Sonntagen:
Am 21. Januar ist der Gottesdienst um 9.30 Uhr (!) in Thumby (mit Abendmahl), ich werde ihn leiten. Am 28. Januar wird die GottesdienstGruppe den Gottesdienst um 10.00 Uhr in Struxdorf gestalten. Am 4. Februar (9.30 !) und am 18. Februar (10.00) sind die Gottesdienste in Thumby, mit mir. Am 18. Februar folgt dann noch der dänische Gottesdienst, um 11.30 Uhr mit Pastor Nikolaj Steen.

Konfirmanden-Vorstellungs-Gottesdienst
Die Konfirmanden, die im Mai eingesegnet werden, stellen sich mit einem Gottesdienst vor am Sonntag, den 11. Februar um 10.00 Uhr in Struxdorf, zum Thema: „Musik als Sprache der Seele“. Wir gehen der Frage nach, wie Musik eigentlich wirkt und warum sie für die meisten Menschen so faszinierend ist. Die Konfirmanden aus Schnarup-Thumby und Struxdorf werden den Gottesdienst gemeinsam vorbereiten und durchführen, d.h. sie schreiben die Texte und Gebete selbst. Diese Gottesdienste sind immer etwas Besonderes! Herzliche Einladung!

Gemeinschaftsabend
Am Donnerstag, den 1. Februar ist im Gemeindehaus ein Gemeinschaftsabend, ein neues Format, das an anderer Stelle im Kirchenkreis (in Neukirchen) schon seit Jahren erprobt ist. Der Abend beginnt um 18.00 Uhr mit einer Körperübung und zwei Stille-Zeiten. Um ca. 19.00 Uhr gehen wir zu einem Abendbrot über, zu dem alle etwas mitbringen. Um ca. 20.00 Uhr gibt es einen kleinen inhaltlichen Impuls und Austausch zu einem Thema. Und um ca. 20.40 Uhr wird eine Abendmahlsfeier am Tisch gefeiert. Um 21.00 Uhr endet der Abend. Kommen Sie mal schnuppern, dieses Angebot ist etwas sehr Schönes!

Das **Friedensgebet** am 13. Februar wird von 18.30 bis ca. 19.00 Uhr in der Struxdorfer Kirche sein.

Kleidersammlung! Am 2. und 3. Februar sammeln wir wieder Kleidung, die Sie nicht mehr benötigen, für die Kleiderstiftung Spangenberg. Gesammelt wird gute, d.h. noch tragbare Damen-, Herren- und Kinderkleidung aller Art; Unterwäsche, Tischwäsche, Bettwäsche sowie Federbetten, jedoch keine Textilabfälle. Auch Herren-, Damen- und Kinderschuhe sind willkommen, sollten jedoch unbedingt paarweise gebündelt und noch tragbar sein. Sammeltüten werden in den Kirchen, im Claus-Brix-Haus und im Gemeindehaus Thumby ausliegen. Sammelstelle für Thumby ist das Gemeindehaus. Sammelstelle für Struxdorf ist – wie immer – das Claus-Brix-Haus.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Unser Dank gilt ebenso
Herrn Dr. Detlefsen, Niebüll,
dem Pflegeteam Jürgen Nissen, Leck,
dem Bestattungsunternehmen
Andersen, Satrup,
für die liebevolle Begleitung,
Herrn Pastor Möbius, Leck,
der Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf
und Herrn Pastor Tischmeyer,
Schnarup-Thumby,
für die einfühlsame Verabschiedung.

Walter Witt

Rita Witt
und Familie

Leck, im Dez. 2017

Freundliche Grüße sendet an alle
Ihr / Euer Pastor Christoph Tischmeyer

Taufe – Trauung – Beerdigung

Es wurde getauft:
- Pepe Koch, An der Mühle 6A, Schn.-Thumby (Eltern: Karsten Koch & Melanie Ewoldt-Koch)

Wir haben in Schnarup-Thumby Abschied genommen von:

- Marko Drews, Rüder Straße 2, Klaholz / Schnarup-Thumby, 45 Jahre
- Walter Witt, zuletzt: Osterstr. 18a, Leck (bis 2011: Dorfstraße 11, Schnarup-Thumby, ehem. Spar-Markt), 75 Jahre
- Anneliese Jochimsen, geb. Moyzes, bis 2012: Klaholz 7, Schnarup-Thumby (zuletzt: Sanatorium Uelsby), 85 Jahre

Aus der KIRCHENREGION ANGELN-SÜD

mit den Kirchengemeinden Böklund u. Uelsby, Brodersby-Kahleby-Moldenit, Nübel, Thumby-Struxdorf, Tolk und Taarstedt

Friedensgebete in den Kirchen der Region Angeln-Süd:
14-tägig dienstags, von 18.30 bis ca. 19.00 Uhr
16. Januar 2017: Moldenit / 30. Januar: Brodersby / 13. Februar: Struxdorf
Eine einfache Gebetsform, mit Liedern, einer kleinen Stille und der Bitte um Frieden für die Welt.
Eine Zeit, um die eigenen Sorgen und Gedanken abzulegen.
Eine Zeit, um die Friedens-Kräfte in der Welt zu stärken mit unserer Geistes-Kraft.

Gottesdienstplan - Kirchenregion Angeln-Süd

So, 21. Januar: 9.30 Schnarup-Thumby (mit Abendmahl), P. Tischmeyer, 10.00 Brodersby, Pn. Boysen / 10.30 Böklund, P. Tauscher, 10.45 Tolk, Pn. Arp-Kaschel / 11.00 Nübel (mit Erwachsenen-Taufe), P. Tischmeyer
So, 28. Januar: 9.15 Uelsby, P. Tauscher / 9.30 Taarstedt, Pn. Arp-Kaschel, 10.00 Struxdorf, GottesdienstGruppe, 10.30 Böklund (mit Abendmahl), P. Tauscher, 10.45 Tolk, Pn. Arp-Kaschel / 18.00 Nübel, Abendgottesdienst, Team
So, 4. Februar: 9.30 Schnarup-Thumby, Tischmeyer / 10.30 Böklund, P. Tauscher, 10.30 Nübel (Pastor wird noch bekanntgegeben), 10.45 Tolk, Pn. Arp-Kaschel / 11.00 Moldenit, P. Tischmeyer
So, 11. Februar: 9.15 Uelsby, P. Tauscher / 9.30 Taarstedt, Pn. Arp-Kaschel, 10.00 Struxdorf, Konfirmandenvorstellung mit Themengottesdienst, P. Tischmeyer, 10.30 Böklund, P. Tauscher / 10.45 Tolk, Pn. Arp-Kaschel, 10.30 Kahleby: Konfirmandenvorstellung Nübel und Brodersby-Kahleby-Moldenit, Pn. Boysen + Ina Voigt-Schöpel

Stille & Meditation

Angebote in der Kirchenregion Angeln-Süd und darüber hinaus

Pastor Christoph Tischmeyer, Am Pastorat 1, 24891 Schnarup-Thumby, Tel.: 04623 – 380
E-Mail: christophtischmeyer[at]gmx.de
Internet: www.stille-und-meditation.de

TAIZÉ-Andachten in der St. Georgs-Kirche, Struxdorf

monatlich, jeweils freitags, 20 - 21.00 Uhr
Termine: 9. Februar, 9. März und 6. April 2018
Ort: St. Georgs-Kirche, Dorfstraße Struxdorf (gegenüber Kindergarten Dorfstr. 15)
Leitung: Christoph Tischmeyer
Zur Ruhe kommen. Sich nach innen wenden. Ablegen, was anstrengt.
Mit meditativen Gesängen aus Taizé und stiller Zeit

Gemeinschaftsabende in Schnarup-Thumby

Termine: Donnerstage: 1. Februar, 8. März und 5. April 2018, im Gemeindehaus Thumby, Am Pastorat 1, Schnarup-Thumby, jeweils von 18.00 bis 21.00 Uhr, Leitung: Veronika Grumbkow-Landbeck, Dietrich Waack, Christoph Tischmeyer, Ablauf: Meditation (2x 20 Min.) – gemeinsames Essen / jedeR bringt einen Buffet-Beitrag mit, Impuls und Aus-

tausch – Abendmahlsfeier am Tisch

Meditationsgruppe - Wege zur inneren Quelle

monatlich, jeweils donnerstags, 18 – 19.15 Uhr, offene Gruppe, ohne Voranmeldung, Termine: 15. Februar + 22. März 2018, Ort: Gemeindehaus Schnarup-Thumby, Am Pastorat 1 , Leitung: Christoph Tischmeyer, Gelassener und achtsamer werden. Zu sich kommen. Sich in Gottes Gegenwart verankern. Impulse für den eigenen Übungsweg bekommen., Ablauf: Eine einfache Körperübung zu Beginn, 2x 20 Minuten Sitzen in der Stille, dazwischen Bewegung, ein kurzer spiritueller Text, Abschluss mit Gesang und Segen

Gesprächskreis zu theologischen und spirituellen Themen

monatliche Treffen, donnerstags, 19.30 – ca. 21.00 Uhr, offener Kreis, ohne Voranmeldung, Termine: 15. März: Wir sind dran! (neues Buch des Club of Rome), Ort: Gemeindehaus Schnarup-Thumby, Am Pastorat 1, Leitung: Christoph Tischmeyer

Oase-Tag: Auf den Weg der Freiheit zurückkehren

Aufatmen, zu sich und zu Gott kommen in Stille und Meditation, , dazu inhaltliche Impulse, Austausch, Lieder und Bewegung., Termin: Sa, 27. Januar 2018, 10.00 – 17.00 Uhr im Gemeindehaus Schn.-Thumby, Am Pastorat 1, Leitung: Pastor Christoph Tischmeyer, Kosten: 10,00 € für Mittagessen und Kaffeetrinken, Infos + Anmeldung: bei Christoph Tischmeyer [Bitte ein Paar dicke Socken mitbringen.]

Die nächsten Angebote vom JKS-Ausschuss Struxdorf

16. Feb. **Spieleabend**

Beginn: 19.30 Uhr im DuS, Hollmühle

Joachim Wohlert erklärt uns wieder einige Spiele, die wir in gemütlicher Atmosphäre ausprobieren dürfen.

9. März **Besuch des Spielcasinos Kiel**

Abfahrt: 17.00Uhr in Fahrgemeinschaften vom Claus-Brix-Hus

Wir stärken uns erst beim Italiener Toni bevor wir um 19.30 Uhr in die Spielbank gehen (Krawatte und Jackett brauchen nicht, Kapuzenpullover darf nicht sein).
Ein gültiger **Personalausweis** oder Reisepass ist Voraussetzung. Für 25 € bekommen wir eine Einführung, ein Begrüßungsgetränk und Jetons, mit denen wir dann unser Glück beim Roulette versuchen können. Das wird ein tolles Erlebnis!

Musik und Gespräche in der Halle Fürst
Atmosphäre

Der Basar-Treffpunkt in der Halle Fürst ist ein Ereignis, das vor allem dank seiner Atmosphäre besticht. Bei Rübenmus, Musik, Kuchen und Kaffee fühlt man sich sofort wohl. Und man ist verblüfft über die Tiefe der Gespräche, die man selber im festlich geschmückten Saal der sozialtherapeutischen Einrichtung Ekebergkrug mit Bekannten und Unbekannten führt.

Die Musik stammt überwiegend von den „Lachlöwen“, einer hauseigenen Band unter Leitung von Arne Frercks (mit Gitarre). Jana, Sönke, Barbara, Kare-Jan und Jürgen (von links) spielten gemeinsam mit ihm am dämmrigen Spätnachmittag Weihnachtslieder, die von den Besuchern begeistert mitgesungen wurden.

Die Band wird auch Mittelpunkt beim Jubiläumskonzert am 3. März sein. Dann wird der 30. Geburtstag der Einrichtung und der 35. des Trägervereins auf Hof Paptoft in Schnarup-Thumby gefeiert.

Seniorenwohnpark Buchenhain
Alten- und Pflegeeinrichtung

Wir sind für Sie da!
Unser gut ausgebildetes Team sorgt für liebevolle und kompetente Pflege und Betreuung mit Langzeit-, Kurzzeit- und Verhinderungspflege in allen Pflegestufen.

“Party-Service Buchenhain”
Hiermit bieten wir Ihnen die komplette Ausrichtung Ihrer Feier vom Festessen bis zur Dekoration. Lassen Sie sich von uns beraten!

Essen auf Rädern
Täglich, auch an Feiertagen, servieren wir Ihnen pünktlich zur Mittagszeit zu Hause die fertige Mahlzeit. Sie können unser Angebot auch nur an bestimmten Tagen nutzen.

Sprechen Sie uns an: 04623 - 181 84

Leben im Alter
Arbeitsgemeinschaft Leben im Alter

DIAKO
Soziale Einrichtungen GmbH

Seniorenwohnpark Buchenhain • Buchenhain 1, 24860 Böklund
Telefon: 04623 - 181 84 • Fax: 04623 - 181 81

Auto Petersen

Kfz-Meisterbetrieb

Flensburger Str.37/24986 Satrup
Tel. 04633 / 967939 Fax. 967266
Mail. autopetersen@t-online.de

Meister-haft

auto reparatur

Startprobleme ?

Nicht mit Auto Petersen

Varta-Batterie bei uns mit 3 Jahre Garantie
auch für Start-Stop-Systeme
Programmieren und anlernen hier bei uns.

Beru Glühkerzen. Damit zündet jeder
Zylinder im Dieselmotor
Diagnose schon ab 20,00 €

NGK Zündkerzen gewährleisten
auch bei schlechten Bedingungen
einen optimalen Zündfunken

Frostschutz für den Kühlmittelkreislauf
ihres Motors. Dort darf nur rein was der
Hersteller vorschreibt. Fast alle vorrätig.

Scheibenwischerblätter sorgen für Durchblick
Wir führen Bosch, Champion oder Cartechnik
Morgens bestellt, Nachmittags geliefert.

DEKRA

Hauptuntersuchung §29
jeden Mittwoch 14:00 Uhr
jeden Freitag 15:00 Uhr

---

www.autopetersen.de

Volkshochschule Südangeln

Gymnastik und mehr

Die Volkshochschule Südangeln bietet in den amtsangehörigen Gemeinden etliche Kurse an; so auch in Hollmühle! Uwe Gätje zeigt es hier freitagvormittags den Frauen und mittwochabends den Männern: mit Gymnastikhält man sich beweglich und entlastet die Wirbelsäule und Gelenke. Immer wieder neue Übungen sind dabei, die die Stunden nie langweilig werden lassen.

Auch die Geselligkeit kommt bei Uwe nicht zu kurz: Im Dezember hat er ein Grünkohl essen für beide Kurse im Dörps- un Schüttenhus organisiert mit 35 Teilnehmern (Foto)! Ernst-August Peters sprach Uwe dafür im Namen aller einen herzlichen Dank aus.

Als „Special Effekt“ erklangen zwischendurch sogar die Glocken von Rom! Wie schön, dass wir so einen engagierten Übungsleiter und so viele Kursteilnehmer haben! Bleibt gesund und geschmeidig!

Silke Andresen

Dörpskrog „Zur Kastanie“

Mi., 21.02. Biikebrennen: Letztes Grünkohlessen der Saison

Bitte anmelden bis 19. Februar:
www.zur-kastanie.de
Tel. 04623/290

IfS:

Von der Industrie- und Handelskammer zu Flensburg öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden und Kraftfahrzeugbewertung

BVSK

Der Bundesverband der freiberuflichen und unabhängigen Sachverständigen.

MICHAEL CHRISTOPHERSEN
KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

Kälberhagen 3 • 24405 Mohrkirch • Mobil 0176-23 81 49 88
sachverstaendiger@mohrkirch.de / www.gutachter-angeln.de

KFZ. - SCHÄDEN • KFZ. - UND OLDTIMER - BEWERTUNG • KAUFBEGLEITUNG

Der Sozialpsychiatrische Dienst • Kreis Schleswig-Flensburg • Fachdienst Gesundheit
Moltkestr. 22-26 • 24837 Schleswig • Tel. 04621/810-57
Beratung, Hilfen und Informationen – kostenlos • unabhängig • vertraulich
für Menschen mit Behinderung: Frau Käufer (04621/810-36)
für Menschen mit psychischen Erkrankungen: Herr Seemann (04621/810-34)
für Menschen mit Suchterkrankungen: Frau Medau (04621/810-35)
Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstr. 38, Zi. 309/310: Frau Medau (0461/16844-819)

Thumbyer Theaterspeeler
Jahresabschlussessen

Am 19.12 trafen sich 21 Schauspieler, Techniker, Souffleusen, Texter, Bühnenbauer, Regisseure und Schminkprofis der Thumbyer Theaterspeeler zu einem Jahresabschlussessen im Dörpskrog in Schnarup-Thumby.

In netter Atmosphäre wurde bei leckerem Grünkohl viel gelacht, erinnert, gefachsimpelt und geplant. Wobei dieses für Mitstreiter der Komödie „Dolly Butt“ auch das Saisonabschlussessen war. Nach der Premiere hier im Dörpskrog im November 2016 und einer anschließenden Tournee über Kappeln, Böel, Dammholm, Satrup, Streichmühle, Fockbek, Handewitt, Freienwill, Sörup und Tastrup gab es im November 2017 die letzte Aufführung in Norderbrarup. 1.850 Zuschauer hatten dann das Theaterstück bei den insgesamt 17 Aufführungen gesehen! Im Januar beginnen die Proben für das nächste Stück. Wir hoffen, dass im November 2018 die Premiere steht.

Nicht im Saisonabschluss, sondern mitten drin sind die Aktiven des „Plünnenladens“, einem Sketch, der selbst geschrieben wurde und auf einer wahren Begebenheit in einem Modegeschäft in dieser Region beruht. Die erfolgreiche Premiere war hier zum Feuerwehrfest und seitdem wandert das Stück über die Dörfer und ist noch zu buchen…

Jann Rothberg

Weihnachtsfeier der Landfrauen
Erste Schneeflocken

Draußen fielen leicht die ersten Schneeflocken. Es passte alles.

Der Landfrauenverein Ekebergkrug hatte am 13.12.2017 zur Weihnachtsfeier in den Gasthof Süderfahrenstedt eingeladen. Die 1. Vorsitzende Silke Christiansen konnte 39 Landfrauen und Gäste begrüßen. Es empfing uns ein gemütlicher, warmer, festlich geschmückter Saal. Vor dem Haus und im Saal erstrahlten die Lichter an einem großen Tannenbaum. Mit einer Kaffeetafel begann der Nachmittag. Die Gastwirtin hatte Stollen und verschiedene Kekse selber gebacken, dafür bekam sie viel Lob, es schmeckte allen sehr gut. Die Unterhaltung kam natürlich auch nicht zu kurz. Karin Bugislaus aus Havetoftloit spielte und sang mit uns Weihnachtslieder.

Dabei begleitete sie uns auf dem Akkordeon. Im Wechsel las Frau Bugislaus mit Traute Thomsen einige lustige, aber auch besinnliche Geschichten vor. Es gab aber auch etwas für das Auge. Birgit Detlefsen-Guddat aus Böklund stellte ihre weihnachtlichen Papier-Bastelarbeiten zur Schau. Monika Weiß aus Tolk hatte ihre Salben und Kräuter, die kleinen hübschen Lavendelkissen mitgebracht. Sie ist ja in die Fußstapfen von Brigitte Vogt getreten. Mit dem letzten gemeinsamen Lied „Oh, du fröhliche“ beendete Doris Marxsen den gemütlichen Nachmittag und wünschte allen ein frohes Weihnachtsfest und dass wir uns im Januar 2018 zur Jahreshauptversammlung gesund wiedersehen. Gleichzeitig dankte sie Karin Bugislaus und Traute Thomsen für ihre Vorträge und überreichte beiden ein Geschenk. Als wir vor die Tür traten, oh Schreck! Frau Holle hatte wirklich alle Betten ausgeschüttelt. Jede Landfrau war sicher froh, als sie zu Hause war.

Barbara Bartelsen

Reiner Dohme
Versicherungsmakler
- alle Versicherungsgesellschaften -
- Betreuung - Schadenservice - Tarifvergleich -
Mühlenstraße 1 • 24986 Satrup
Fon 0 46 33 - 1672 **Fax** 0 46 33 - 966 240
Mobil 0173 90 98 003
Email reiner.dohme@t-online.de

Wir möbeln sie auf !
Polsterei - Meisterbetrieb
Bezugsstoffe - Möbelleder
mende
raumausstattung
seit über 100 Jahren
24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57
Fon: 04641 - 9050 Fax: 04641 - 9052
www.mende-raumausstattung.de

Freie Wählergemeinschaft
Schnarup-Thumby

Informationsaustausch

Eine stetige Gemeindearbeit ist wichtig, um die Zukunft unserer Gemeinde nachhaltig und positiv zu gestalten und so die Eigenständigkeit zu bewahren.

In der Gemeindepolitik mitzuarbeiten braucht Zeit, Konsequenz und Toleranz. Blickwinkel, Sichtweisen, Standpunkte und deren Interpretation bringen Diskussionspotenzial. Gewählte Vertreter müssen bei jeder Entscheidung das Wohl und die Zukunftssicherung der Gemeinde beachten.

Zur Vorbereitung der Aufstellung der Kandidaten/-innen zur Kommunalwahl am 6. Mai 2018 und um neue Mitglieder zur Mitarbeit in der Gemeinde zu gewinnen, laden wir zu einem Informationsaustausch ein:

Montag, 12.Februar 2018, 19.30 Uhr im Dörpskrog zur Kastanie.

Herzlich willkommen sind die Mitglieder der FWG und alle interessierten Bürger und Bürgerinnen unserer Gemeinde.

Für den Vorstand der FWG

Ekkehart Westphal

Metallgestaltung Munnecke
Kunstschmiede
Bronze-Tafel-Guss
Schmiede seit 1850
Sonderanfertigungen
Restaurationen
Belliger Straße 7
24891 Struxdorf
Tel. 0 46 23/12 06
Fax 0 46 23/12 03
www.schmiedearbeiten.com

Wetterextreme

Überflutungen

Hallo Nachbarn, vor 35 Jahren sind wir „zugereist“ und haben Dürren (1984) erlebt, wo die Maulwürfe auf der Erde krochen, um Futter zu finden.

Als Anlage ein Foto vom Haus Thumby-West 2 mit Blick auf die Gemarkung 50/51 Richtung Ost zum Dorf, mit den Überflutungen, wie ich sie noch nicht erlebt habe.

Klaus Heckert

seit 1889
ODEFEY & SOHN
Natursteinarbeiten · Grabmale
Sterup
Schulstr.
Süderbrarup
Holmer Str.
☎ 0 46 37 - 18 06

Weihnachtsbäume

Zack, und weg sind unsere Weihnachtsbäume! Wieder zu finden am 21.02.18 um 18.30 Uhr beim Biikebrennen in Schnarup-Thumby. Im Anschluss wird im Dörpskrog „Zur Kastanie“ ein deftiges Grünkohlessen angeboten.

Heiko Koll

Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf
Proben beginnen

Am Dienstag, 23. Januar, beginnt um 20 Uhr der Probenbetrieb der Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf im Dörpskrog „Zur Kastanie“. Neue Sängerinnen und Sänger sind zu den wöchentlichen Probenstunden gerne gesehen.

CDU-Ortsverband Struxdorf
Mitgliederversammlung

Am Montag, den 22.01.2018 findet um 20.00 Uhr im Dörps.-und Schüttenhuus unsere Mitgliederversammlung zur Wahl der Kandidatinnen und Kandidaten für die Struxdorfer Gemeindevertretung statt. Rainer Haulsen wird aktuelles aus dem Kreisgeschehen berichten.
Freunde und interessierte Gäste sind herzlich willkommen

Johannes Petersen

PFLEGE-MOBIL

Exam. Krankenschwester bietet:

Krankenpflege
Behindertenpflege
Altenpflege

Pflegeanleitung und Hilfe für Angehörige. Rufen Sie mich an! Abrechnung mit allen Krankenkassen möglich.

Maria Lausen **Tel. 0 46 46 / 7 66**
Mohrkirch **Mobil. 01 71 / 6 43 39 60**

Dachdeckerei
Klempnerei
Metallbedachung
Wärmeschutzarbeiten
nach EnEv
Gerhard PILCH
Hye 4 • 24392 Scheggerott
Telefon 046 41 - 26 37
Mobil 0175 - 61 63 227

Termine -Termine - Termine - Termine - Termine -Termine

Sa, 20.01.18	**TSV Struxdorf: Boßeln**
So, 21.01.18 09:30	Gottesdienst mit Abendmahl St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 22.01.18	Sparclub Thumby : Leerung
Di, 23.01.18	Müllabfuhr nur in Struxdorf: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Schwarze Tonne 4-wöch.
Mi, 24.01.18	Müllabfuhr Schnarup-Thumby: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Schwarze Tonne 4-wöch.
Mi, 24.01.18 18:30	Landbienen: Körbe u. Kränze flechten Dannewerk
Do, 25.01.18 14:00	**Senioren Schnarup-Thumby: Jahreshauptversammlung** Dörpskrog "Zur Kastanie"
Sa, 27.01.18 10:00	OASE-Tag Pastorat Thumby, Gemeindehaus
So, 28.01.18 10:00	Gottesdienst mit der GottesdienstGruppe St. Georg Kirche Struxdorf
Mi, 31.01.18	Müllabfuhr "Gelber Sack" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Do, 01.02.18 14:30	Senioren Struxdorf: Spielenachmittag Claus-Brix-Haus
Do, 01.02.18 18:00	Gemeinschaftsabend Pastorat Thumby, Gemeindehaus
Fr, 02.02.18 09:00	Kleidersammlung für das Spangenberg Sozialwerk (bis zum 03.02.18) Claus-Brix-Haus u. Pastorat Thumby
Fr, 02.02.18 09:00 S	OVD Satrup: Frühstück Alte Schule im OT Satrup
Fr, 02.02.18 17:00	Hollmühle: freies Tanzen Dörps- un Schüttenhus
Fr, 02.02.18 20:00	**Freie Wählergemeinschaft Struxdorf:** öffentl. Mitgliederversammlung Dörps- un Schüttenhus
Sa, 03.02.18 10:30	Goldene Hochzeit von José Molero Membrilla & Marlies Eichwein St. Georg Kirche Struxdorf
So, 04.02.18 09:30	Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 05.02.18	Sparclub Thumby : Leerung
Mo, 05.02.18 19:30	**AWG Schnarup-Thumby:** Vorstandswahlen und Kandidatenaufstellung Dörpskrog "Zur Kastanie"
Di, 06.02.18	Müllabfuhr nur in Struxdorf: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl.
Mi, 07.02.18	Müllabfuhr Schnarup-Thumby: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl.
Do, 08.02.18 19:30	Landfrauen Ekebergkrug: "Schutz vor Einbrechern" Dörpskrog "Zur Kastanie"
Fr, 09.02.18 18:00	Redaktionskonferenz und Anzeigenschluss wwwww Dörpskrog "Zur Kastanie"
Fr, 09.02.18 20:00	Taizé-Andacht St. Georg Kirche Struxdorf
Sa, 10.02.18 10:30	Goldene Hochzeit von Rudolf & Annegret Lange St. Georg Kirche Struxdorf
So, 11.02.18 10:00	**Konfirmandenvorstellungs-Gottesdienst** St. Georg Kirche Struxdorf
Mo, 12.02.18 19:30	**FWG Schnarup-Thumby: Infoabend**, Dörpskrog "Zur Kastanie"
Di, 13.02.18	Müllabfuhr "Grüne Tonne" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Di, 13.02.18 18:30	Friedensgebet (Region Angeln-Süd) St. Georg Kirche Struxdorf

Termine -Termine - Termine - Termine - Termine -Termine

Mi, 14.02.18	Müllabfuhr "Gelber Sack" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Do, 15.02.18 14:00	Senioren Schnarup-Thumby: Spielenachmittag "Alte Schule" in Thumby
Do, 15.02.18 14:30	Senioren Struxdorf: Spielenachmittag Claus-Brix-Haus
Do, 15.02.18 18:00	Offene Meditationsgruppe Pastorat Thumby, Gemeindehaus
Fr, 16.02.18 19:30	**FFW Schnarup-Thumby: Jahreshauptversammlung** Dörpskrog "Zur Kastanie"
Fr, 16.02.18 19:30	JKS Struxdorf: Spieleabend Dörps- un Schüttenhus
Sa, 17.02.18	Heute erscheint ein neues wwwww - Heft 231
So, 18.02.18 10:00	Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
So, 18.02.18 11:30	Dänischer Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 19.02.18	Sparclub Thumby : Leerung
Di, 20.02.18	Müllabfuhr nur in Struxdorf: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Schwarze Tonne 4-wöch.
Mi, 21.02.18	Müllabfuhr Schnarup-Thumby: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Schwarze Tonne 4-wöch.
Mi, 21.02.18 18:30	**Schnarup-Thumby: Biikebrennen** Koppel bei der Kirche
Do, 22.02.18 20:00	**SG Thumby: Jahreshauptversammlung** Dörpskrog "Zur Kastanie"

Frank R. Walter

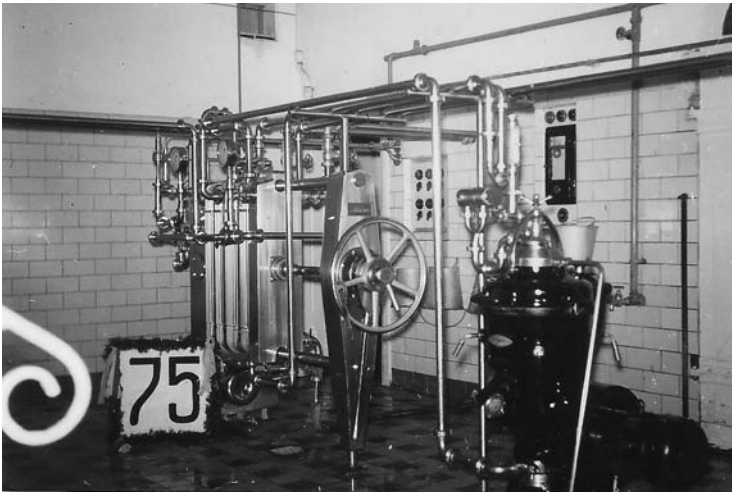
Rechtsanwalt

Interessenschwerpunkte:
Allg. Vertrags- u. Schadensersatzrecht
Miet- und Wohnungseigentumsrecht
Ehe- und Familienrecht
Verkehrszivilrecht

Teichstr. 1 • 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 98 99 047 • Fax 0 46 41 98 99 048
sueder-anwalt@t-online.de

Chronikbericht, Teil 3

Die Meierei in Thumby



Maschinenraum der Thumbyer Meierei 1966: Plattenerhitzer und Zentrifuge

Die weiteren Jahre bringen laufend neue Mitglieder. Diejenigen, die sich anfangs noch nicht entschließen konnten, wurden durch den steigenden Erlös bekehrt. Mehrere Eslingholzer kamen 1894 mit 40 Kühen dazu. Ein Beschluss mutet uns heute seltsam an: Lieferanten, die im Haushalt Margarine verwenden, werden in jedem Fall mit 30 Mark Strafe belegt. Das Einzugsgebiet umfasst zu dieser Zeit die Ortschaften Thumby, Schnarup und Köhnholz, dazu Eslingholz, Schnarupholz, Stießholz, Treholz, Ekebergsee und Lüttholm.

1895 wird Heinrich Börnsen, Schnarup (Schnaruper Str. 27), Vorsitzender, Jacob Thiesen, Köhnholz, und Andreas Möllgaard, Thumby-Hassel, kommen dazu. Im April 1897 soll ein Beschluss gefasst werden „zur Abänderung des Übelstands des langen Wartens in der Meierei behufs Beförderung und Ablieferung der Vollmilch und Erhaltens der Magermilch“. Die Meierei war ständig gewachsen, die Anlage erwies sich als zu klein, 1901 dann wurde ein neuer Separator (Zentrifuge) angeschafft mit einer Leistung von 14001/Stunde. Im gleichen Jahr erhält die Meierei einen größeren Dampfkessel, 15 m² Heizfläche, 7 ATÜ, 1950 Mark waren die Daten dieses Kessels, der bis 1965 seine Dienste tat. Ein Jahr später kam eine neue Dampfmaschine hinzu. Wir müssen heute bedenken, dass dies der zentrale Antrieb war. Die Dampfmaschine trieb die lange Transmission an der Nordwand des Betriebsraumes an. Hiervon übertrugen lange Ledertreibriemen die Kraft auf die einzelnen Maschinen, wie Zentrifuge, Pumpen und durch die Wand und, reduziert, auf das Butterfass.

Angeliter Tischlerei

Inhaber Jens Prüß
Dorfstraße 6 · 24860 Uelsby
Werkstatt in der Böklunder Straße 1
Tel. 04623-183956 · Fax 183957 · Mobil 0171-1046580
angeliter.tischlerei@t-online.de

HOLZTREPPEN · FUSSBODENVERLEGUNG
FENSTER UND TÜREN AUS HOLZ UND KUNSTSTOFF
TROCKENBAU · KÜCHENBAU · MÖBELBAU

Auch das Bemühen um die Qualität ist aus den Protokollen zu sehen. Schon damals gab es eine Untersuchungsstelle in Kiel, die von Zeit zu Zeit die Milch untersuchte. Ein Lieferant fiel auf wegen einer kranken Kuh: Ihm wurde aufgetragen, seine Kuh vor dem nächsten Kalben zu verkaufen, doch nicht an Lieferanten dieser Meierei. Die Milch eines weiteren Lieferanten war sauer gewesen, er sollte in Zukunft zweimal täglich liefern. Die Meierei Thumby beteiligte sich an Butterausstellungen. So befinden sich in unserem Hause noch 3 Medaillen aus der Zeit meines Großvaters Hans Sacht, und zwar von der DLG-Ausstellung 1905 in München, 1906 in Berlin und von der dritten Milchwirtschaftlichen Provinzialausstellung 1907 in Kiel. Ferner gab es eine Anerkennungsurkunde. Ähnliche Auszeichnungen hat es auch in anderen Zeiten gegeben, aus der Zeit des Betriebsleiters Sörnsen weiß ich das mit Sicherheit.

Wie war der Weg der Butter zum Verbraucher vor dem Ersten Weltkrieg? Es gibt aus 1901 einen „Contract“ mit einer Butterhandelsfirma Lentz und Beneke in Hamburg. Hier wird vereinbart, 8 Mark unter Hamburger Notierung zu zahlen. Ein weiterer Contract liegt vor aus 1906. Hier verpflichtet sich die Butterhändlerin Anna Maria Callsen aus Sörup, die gesamte Produktion zu übernehmen. Der Preis richtet sich nach der Hamburger Notierung. Die Butterhändlerin hat eine Kaution zu stellen, 2500 Mark. Die Meierei verpflichtet sich „gutes reichliches Gewicht zu geben, fehlerfreie Ware zu liefern und den Wünschen der Firma Rechnung zu tragen“. Es ist heute anzunehmen, dass die Butter von Sörup aus mit der Bahn in die Verbrauchergebiete befördert wurde. Sörup war seit 1881 Bahnstation.

Ein weiterer Weg ist mir aus unserer Familiengeschichte bekannt. So begann mein Großvater Hans Sacht schon in seiner Zeit als Betriebsleiter ein nebenberufliches Butterversandgeschäft und übernahm einen Anteil der Butterproduktion der Thumbyer Meierei. Das mag so um 1910 gewesen sein. Er hatte vor, diesen Erwerbszweig zu verstärken und schied 1914 als Betriebsleiter aus. Ich habe noch Geschäftsbücher gesehen, Kunden wohnten in Berlin und Sachsen, es waren vielfach Offiziers- und Beamtenfamilien, die in Abständen „Postkolli“ mit Butter erhielten, ich meine, jeweils 9 Pfund Gewicht. Der Transport ging von Mohrkirch aus mit der Bahn als Expressgut. Das muss gut organisiert gewesen sein, sodass die Butter in guter Qualität bei den Kunden ankam und spricht für die Leistungsfähigkeit der damaligen Bahn. Mit dem Beginn des Ersten Weltkriegs war dieser Absatzweg beendet. Hans Sacht musste Soldat werden, 1919 starb seine Frau und die Kundenschicht war verarmt oder nicht mehr vorhanden. Damit war der Erwerbszweig Butterversand in unserer Familie beendet.

Der Bericht wird fortgesetzt.

Hans Konrad Sacht

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE
MARKUS BESKIDT
Zertifizierter Rückenschullehrer
NEU
BACK ATTACK
Rückenschule mit innovativem Konzept
Kostenerstattung 80 - 100 % von Ihrer Krankenkasse
www.physiotherapie-satrup.de

Landfrauen Ekebergkrug

Kochen in der Schule

Der Landfrauenverein Ekebergkrug hatte einen Zusatztermin angeboten und zwar trafen wir uns in der Auenwaldschule in Böklund. Frau Sünje Thiesen wollte mit uns einen Weihnachtsbrunch zubereiten. Sie wohnt in Westerohrstedt und reist zu vielen Veranstaltungen und behält trotzdem ihre fröhliche Art. Die Kochkurse, die sie gibt, sind sehr beliebt.

Sie begrüßte die 15 Landfrauen und sprach jede mit ihrem Vornamen an, erstaunlich bei diesen vielen Zusammenkünften. Die Zutaten, von Frau Thiesen besorgt, waren auf dem Tisch aufgereiht. Wir wurden zu zweit eingeteilt, jede bekam ihr Rezept. Als alle Zutaten ausgesucht waren, ging es ans Schneiden, Raspeln, Braten, Backen, Kochen usw. Es herrschte ein reges Wirken, eine jede hatte ihren Spaß. Unglaublich, wie viel man in Gemeinschaft zubereiten kann. Wir hatten sogar noch Zeit, gemütlich beieinander zu sitzen und die köstlichen Sachen zu probieren. Es begann mit einem Glühwein. Es folgte eine Suppe, verschiedene Aufläufe, Dips, Hauptspeisen, Baguette, Nachspeise und Kekse. Gut, es musste noch aufgeräumt und abgewaschen werden; so hatten wir ein bisschen Bewegung. Es war ein gelungener Abend. Danke, Sünje Thiesen!

Barbara Bartelsen

SG Thumby

Termine im Überblick

Hier sind die Termine der SG Thumby im Jahr 2018 im Überblick: Jahreshauptversammlung: Donnerstag, 22.02.18, Boßeln: Sonntag, 11.03.18, Osterfeuer: Samstag, 31.03.18, Maibaum: Montag, 30.04.18, Laternelaufen: Freitag, 19.10.18, Verspielen: Samstag, 10.11.18.

Dörte Lorenzen

Dank für Weihnachtsbäume

Große Freude bereitet

Zu Weihnachten hatten wir in unseren Kirchen wieder zwei wunderschöne Tannenbäume. Der für die St. Georgs-Kirche kam von Dietmar Scholz (Kallesdamm, Struxdorf), der schon vor einiger Zeit nach Henningsdorf bei Berlin gezogen ist. Der Baum für die St. Johannis-Kirche kam (schon zum 2.ten Mal) von Elfriede Lorenzen aus Thumby (Schnaruper Straße). Beiden sei nochmals sehr herzlich von mir gedankt!

Petra Koch hat folgende Zeilen an Elfriede Lorenzen geschrieben:

„Liebe Elfriede, dieses ist ein herzlicher Dankesgruß. Nachdem ich mit Mama einen schönen Heiligen Abend verbracht hatte, war ich am 1. Weihnachtstag zum Gottesdienst in der Thumbyer Kirche. Dieser wundervolle Tannenbaum – so kraftvoll, so lebendig und so wert gewachsen. Es war die ganze Zeit, als ob er tanzte. … Was für ein schöner Baum. Wie gezaubert aus einem Bilderbuch. … Ich denke, Du hast mit Deiner Baumgabe nicht nur mir eine große Freude bereitet, sondern allen, die ihn sehen. Dankeschön!“

Dem ist nichts hinzuzufügen!

Pastor Christoph Tischmeyer

Der Fachbetrieb rund um die Elektrotechnik

Gerhard Pehl
Elektrotechnik

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpenheizung
- Beleuchtungsanlagen
- Netzwerktechnik
- Fernsehempfangsanlagen
- Überwachungs- und Alarmanlagen
- Elektrogeräte-Reparatur

Große Straße 8a · 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 10 01 · Fax 0 46 41 / 10 11
pehl-suederbrarup@t-online.de
www.gerhard-pehl-elektro.de

MIELE- und Liebherr-Vertrieb

Meister Service
ELTKAUF

Service
Auto S'brarup
GmbH - Kai und Ralf Feddersen

Kfz-Meisterbetrieb
Gewerbestraße 17
24392 Süderbrarup
Telefon 0 46 41 - 23 23
Telefax 0 46 41 - 24 24

Meister-haft
auto reparatur

Ständig preiswerte
Reifenangebote
Arbeitsbühne/
Hubsteiger zu vermieten

- Mehrmarkenwerkstatt
- Modernste Technik
- Qualifiziertes Fachpersonal
- Kompetenter Service
- Waschcenter

Gewerbeflächen zu vermieten!
0 46 41 / 23 23

REIFENHANDEL
RINGSLEBEN
0 46 41 - 98 89 56
...mit Service vertraut!
Freitags! HU/AU
Werkstatt · Ersatzteile · Zubehör
Inhaber: Knud Ringsleben • Norderbrarup
RINGSLEBEN
AUTOTEILE & KFZ-SERVICE
0 46 41 - 986 99 16
Autoglas- Reparatur kostenlos!
Scheibe ab 0,- Euro*
*bei Fahrzeugen mit Teilkasko. Scheibentausch zu Ihren Versicherungsbedingungen, falls Reparatur nicht möglich.
Jetzt Wunschtermin online buchen unter:
reifenhandel-ringsleben.de/rr/werkstatt.php
Räder · Autoservice · Tuning · Ersatzteile · Zubehör
www.reifenhandel-ringsleben.de • Meisterbetrieb der Kfz-Innung

Sozialverband OV Satrup
Außergewöhnliche Belastung

Statt zu klagen, dass wir nicht alles haben was wir wollen, sollten wir lieber dankbar sein, dass wir nicht alles bekommen, was wir verdienen. (Dieter Hildebrandt)

Sozialurteil: Leben beide Ehepartner krankheitsbedingt in einem Alten- und Pflegeheim, so kann das Paar die Kosten für Unterbringung, Verpflegung und Pflegeleistung als außergewöhnliche Belastung vom steuerpflichtigen Einkommen abziehen. Bedingung dieser Regelung, die jetzt durch ein aktuelles Urteil bestätigt wurde, ist, dass die entsprechenden Aufwendungen nicht von anderen Stellen (wie z. B. von der Pflegeversicherung) getragen werden. Auch gibt es eine Einschränkung. So wird bei der Steuererstattung - pro Person - die sogenannte Haushaltsersparnis abgezogen, da durch die Aufgabe des gemeinsamen Haushalts bestimmte Fixkosten entfallen (BFH, Az. IV R 22/16).

Gemeinsam statt einsam. Unsere Veranstaltungen:

Am Freitag, d. 2. Februar 2018 treffen wir uns um neun Uhr zum Frühstück im Pavillon in der Alten Schule in Satrup. Auch im neuen Jahr wollen wir gemütlich zusammensitzen, leckere Brötchen bei einer guten Tasse Kaffee verspeisen und dazu einen unterhaltsamen Klönschnack halten. Bitte merken: Am Samstag, d. 10. März 2018 findet die Jahreshauptversammlung um 15 Uhr in "Satrup-Krog" statt. Siehe separater Artikel.

Vom 01. Juni bis zum 03. Juni 2018 fahren wir für drei Tage nach Hannover. Uns erwarten Frühstück und Abendessen im Hotel, zwei/drei Rundfahrten mit Fremdenführern, ein Musikabend im Hotel, Preis 139,00€/149,00€. Anmeldung bitte bis zum 28. Februar 2018 bei 04633/967971 und 04633-8322. Jeder/jede darf an den Veranstaltungen des Ortsverbandes teilnehmen. Eine Mitgliedschaft ist dazu nicht erforderlich. Alle sind willkommen!

Der Vorstand des Ortsverbands Satrup wünscht Ihnen allen ein gutes Jahr 2018!

Erna Anstett

Wasserbeschaffungsverband Thumby
25 Jahre im Dienst des Verbandes

Am 01.01.1993 übernahmen Inge und Alfred Callsen die Pflege und Wartung des Wasserwerkes und Grundstücks vom WBV Thumby.

Sie lösten damals die Familie Möller aus der Meiereistraße ab.

In all den Jahren haben sie mit Hingabe und Liebe zum Detail ihre Arbeit im und am Wasserwerk gemacht. Sie haben dazu beigetragen, dass wir heute ein gut erhaltenes, funktionierendes und gut aussehendes Wasserwerk samt Grundstück haben.

Als Wasserwerker ist Alfred Tag und Nacht für die Anschlussnehmer da. Wenn mal kein Wasser aus dem Wasserhahn kommt, wird Alfred angerufen – die Uhrzeit spielte dabei keine Rolle – und Alfred kümmerte sich.

Aber nicht nur die ständige Bereitschaft, sondern auch die Tätigkeiten wie z. B. Kesselspülen, Rohrbrüche, Wechsel der Wasseruhren, Reparaturen am und im Wasserwerk usw. hat Alfred über die Jahre gewissenhaft und zur vollen Zufriedenheit geleistet.

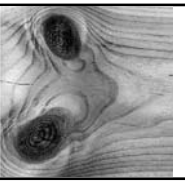
Inge kümmert sich zusätzlich jedes Jahr um das Ablesen der Wasseruhren. Das Wasserwerk gehört zur „Familie Callsen“.

Herzlichen Glückwunsch zum 25 jährigen Jubiläum beim Wasserbeschaffungsverband Thumby. Wir wünschen Inge und Alfred weiterhin alles Gute, vor allen Gesundheit und hoffen weiterhin auf eine gute, zukunftsorientierte Zusammenarbeit. DANKE.

Volker Ohlsen
Verbandsvorsteher

Mobile Tischlerei

Tischlermeisterin Birgit Martius
Ekeberger Str. 4, 24891 Hollmühle
Mobil: 0162 – 2 06 54 18
Telefon: 04623 – 18 99 74



Reparieren statt wegwerfen
Montagen an Land und an Bord

fachgerecht, schnell, zuverlässig
auch bei „Kleinigkeiten“

Vorweihnachts-Grillen
Neue Tradition in Bellig

Bisher waren die Belliger ja bekannt für ihr Maibaum aufstellen, dass wie jedes Jahr auch am wieder am 30.04.2018 stattfinden wird. Aber vielleicht gibt es bald eine neue Tradition in dem kleinen Ortsteil von Struxdorf.

Am 22.12.2017 wollten wir die Hektik der Vorweihnachtszeit gern einmal hinter uns lassen und trafen uns ab 16:00 Uhr auf dem Hof der Hansens zum Punschen. Viele junge und jung gebliebene Belliger folgten der Einladung zu Bratwurst und Getränken. An alles hatten die Gastgeber gedacht, der Hof war weihnachtlich geschmückt, Heizstrahler sorgten für eine gemütliche Wärme und die von Roman Hansen gegrillte Bratwurst schmeckte allen besonders lecker. Sabrina und Markus Hansen sorgten für Getränke mit und ohne Alkohol und die Kinder erzählten bei einer Tasse heißem Kakao was sie sich vom Weihnachtsmann erhoffen. Es war sehr schön zu sehen, wie viele Kinder in der Belliger Straße wohnen.

Die Erwachsenen schnackten über Gott und die Welt und so manche Tradition in der Weihnachtszeit. Jeder nahm sich Zeit und so konnte man mal die Besinnlichkeit, auf die es in dieser Zeit doch so ankommt, in vollen Zügen genießen. Schnell waren sich alle einig, das machen wir im nächsten Jahr wieder!

Ein riesiges Dankeschön an Sabrina und Markus, Angelika, Bobo und Roman für die tolle Vorbereitung und Gastfreundschaft. Es bleibt nur zu hoffen, dass alle auch genug in das aufgestellte Sparschwein geworfen haben um die Kosten des Abends zu decken. Denn dann ist eines sicher:

Es gibt eine neue Tradition in Bellig!

Katrin Nowicki

Ulrike Schmitz
Yoga
Achtsamkeit
Klang
Mühlenstraße 7, 24860 Uelsby, ☎ 04623/1897947

BenefitYoga®-Präventionskurse
Seminare
Klangmassagen
www.yoga-schmitz.de
info@yoga-schmitz.de

Brillen **Hörgeräte** **Contactlinsen** **Schmuck** **Goldankauf** **Passfotos**
kostenloser Hör- und Sehtest • Hörgeräte zum Nulltarif • günstige Brillenangebote • Contactlinsenabo
Optik Marquardsen Satrup
Glücksburger Str. 7-9 · Tel. 0 46 33 - 3 60 · www.optik-marquardsen.de · **Für Sie da:** MO - FR 8.30 - 12.30 und 14.30 - 18.00 · SA 9.00 - 12.30

Gemeindevertretung Schnarup-Thumby
Gefahrhunde werden teuer

Gleich zwei der drei Feuerwehrsirenen von Schnarup-Thumby sind seit kurzem defekt. Eine Reparatur durch Austausch der Motoren würde 3600 Euro kosten. Bürgermeister Andreas Bonde unterbreitete der Gemeinde den Vorschlag, statt einer Reparatur die Warneinrichtungen in elektronische Sirenen umzurüsten. Diese haben unter anderem eine größere Reichweite. Der Betrieb ist auch bei Stromausfall durch integrierte Akkus gewährleistet. Und die Hauptschallrichtung kann durch die Ausrichtung der Sirenenhörner bestimmt werden.

Allerdings würde diese Aufrüstung auch 8000 Euro mehr kosten. Letztendlich setzte sich die preiswertere Lösung in bewährter Technik durch, da auch die Feuerwehr selbst keinen Typ bevorzugt. „Hauptsache es funktioniert“, meinte Wehrführer Andreas Nielsen. Er versicherte, dass auch im Moment die Alarmierung durch die verbliebene Sirene, Pager und eine interne Benachrichtigungskette ausreichend gewährleistet sei.

Obwohl die Fenster in der alten Schule von Thumby erst im letzten Jahr teilsaniert wurden, sind bereits jetzt wieder einige in einem derart schlechten Zustand, dass weitere Instandsetzungsarbeiten oder sogar ein Austausch nötig ist. Den vom Bürgermeister beantragten Freibrief für den schrittweisen Austausch angegriffener Fenster gewährte die Gemeindevertretung nicht. Das Thema wurde an den Bauausschuss verwiesen.

In die Hundesteuersatzung wurde eine Gebühr für gefährliche Hunde eingefügt. Sie beträgt 500 Euro pro Jahr und Hund. Alle anderen Sätze bleiben gleich. Da im Neubaugebiet der Gemeinde nur noch drei Grundstücke frei sind, soll das Gemeindegebiet im Hinblick auf potenzielle Bauflächen überprüft werden. Die Amtsverwaltung soll die Möglichkeiten und Preise mit einem externen Planungsbüro klären. Das Ergebnis soll Teil der Haushaltsberatungen 2018 werden.

Hecker
Dorfstraße 6 · 24401 Boelschuby
Ihr Bäcker-
.....mmmmm lecker!

Telefon: (04646) 873, Fax 1297
www.baecker-hecker.de

> Neueindeckungen > Bauklempnerei
> Dachbezogene Holzarbeiten
> Reparaturarbeiten
> Innenausbau > Carports
Ralph Rohmann
Dachdeckerfachbetrieb
Ausackerbrück • 24986 Mittelangeln • Fax 0 46 33 - 96 88 928
Tel. 0 46 33 - 96 89 677 Mobil: 01 71 - 6 24 77 48

Gespendete Linde gepflanzt

Mitte Dezember war es endlich soweit, eine von Ernst August Peters aus Arup gespendete Linde war geliefert worden und konnte gepflanzt werden. Ihren Platz erhielt sie an der Westseite des Sportplatzes in Struxdorf, genau dort, wo der Sturm Christian die Vorgängerin umgedrückt hatte. Einige helfende Hände waren schnell gefunden, und so war das Gemeinschaftswerk zügig erledigt. Ernst Augusts Begründung für seine Spendenbereitschafts: „Iich fühle mich wohl in unserer Gemeinde und möchte das gerne zum Ausdruck bringen.“ Die Gemeinde dankt für die Spende und für die Hilfe beim Pflanzen herzlich.

Für die Gemeindevertretung
Dieter Thiesen

Chorgemeinschaft und Cantabene
Adventsmusik

„Musik hält die Menschen zusammen und bereitet sie in der Adventszeit auf Weihnachten vor“, gab Pastor Christoph Tischmeyer den Menschen mit, die an der „Adventsmusik im Kerzenschein“ teilgenommen hatten. Denn die Sankt Georg Kirche von Struxdorf war voller Menschen, die die Einladung der Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf zum Vorweihnachtskonzert angenommen hatten. Unter Leitung von Natalia Siegfried sangen sie in vierstimmigen Chorsätzen bekannte Weihnachtslieder und erzählten mit der Weihnachtsmotette von Silcher die Weihnachtsgeschichte aus dem Lukasevangelium.

Der Chor „Cantabene“ unter Leitung von Tanja Dohme brillierte mit virtuosen Chorsätzen aus der Klassik und der Kirchenmusik.

Den instrumentalen Gegenpol bildeten Annegret Bregas an der Orgel und Johanna Johannson auf der Flöte, die Werke von Bach und Telemann interpretierten.

Die Wortbeiträge kamen von Pastor Tischmeyer und Susanne Fritz. Sie waren etwas ungewohnt, da einer von Bertolt Brecht geschrieben wurde und der andere den misslungenen Kontakt zu einem kommunistischen Soldaten behandelte.

Insgesamt war es eine gute Mischung. Und es gab kaum jemanden, der an diesem Abend nicht besser auf Weihnachten vorbereitet die Kirche verließ.

ZIMMEREI
Ingo Dietz
Zimmererarbeiten aller Art
• Dachstühle
• Carports
• Innenausbau
• Akustikdecken
• Fussbodenverlegung
• Fenster und Türen
Ekeberg 4
24891 Struxdorf
Tel: 04623-7395
Mobil: 0179-1907050
Mail: ingo-dietz@t-online.de

Seniorenclub Schnarup-Thumby
Jahresversammlung

Wir wünschen allen Lesern ein gutes Jahr 2018! Am 25. Januar 2018 findet die Jahresversammlung des Seniorenclubs um 14 Uhr im Dörpskrog „Zur Kastanie“ statt. Nach der Versammlung gibt es eine Kaffeetafel und danach wird Herr Sönke Andresen uns wieder einige Geschichten vorlesen. Bitte anmelden!
Am 15. Februar 2018 treffen wir uns zu einem Spielenachmittag in der alten Schule. Beginn ist um 14 Uhr. Anmelden unter 04623/306
Im Namen des Seniorenclubs

Gerda Zielke

Sozialverband OV Satrup
Hauptversammlung 2018

Liebe Mitglieder! Der Vorstand des Ortsverbandes Satrup lädt Sie ganz herzlich ein zur Mitglieder- und Jahreshauptversammlung 2018 am Samstag, d. 10. März 2018 um 15,00 Uhr in Mittelangeln/Satrup in den Landgasthof „Satrup-Krog“
Auf der Tagesordnung stehen u.a. Gedenken, Ehrungen, Berichte, Wahlen und der Veranstaltungsplan 2018. Wir werden unterhalten von Herrn Philipp Scheel als OTTMAR. Dazu wünschen wir viel Spaß!
Im Anschluss wird ein Gericht gereicht - Kalter Braten, Bratkartoffeln, Remouladensoße und Salat. Kostenbeitrag pro Person 10,00€.
Wir bitten um verbindliche Anmeldung bis zum 05. März 2018 bei: Telefon: 04633-8322 (R.Voß) oder 04633-967971 (E.Anstett) oder 04633-968422 (A.Skrzeba).
Anträge zur Jahreshauptversammlung sind schriftlich mit Begründung beim Vorstand bis zum 05. März 2018 einzureichen. Gäste sind immer willkommen
Wir freuen uns auf Ihr Kommen und grüßen Sie herzlich!

Der Vorstand

Sportgemeinschaft Thumby
und Umgebung von 1960 e.V.

SG THUMBY v. 1960 e.V.

Einladung

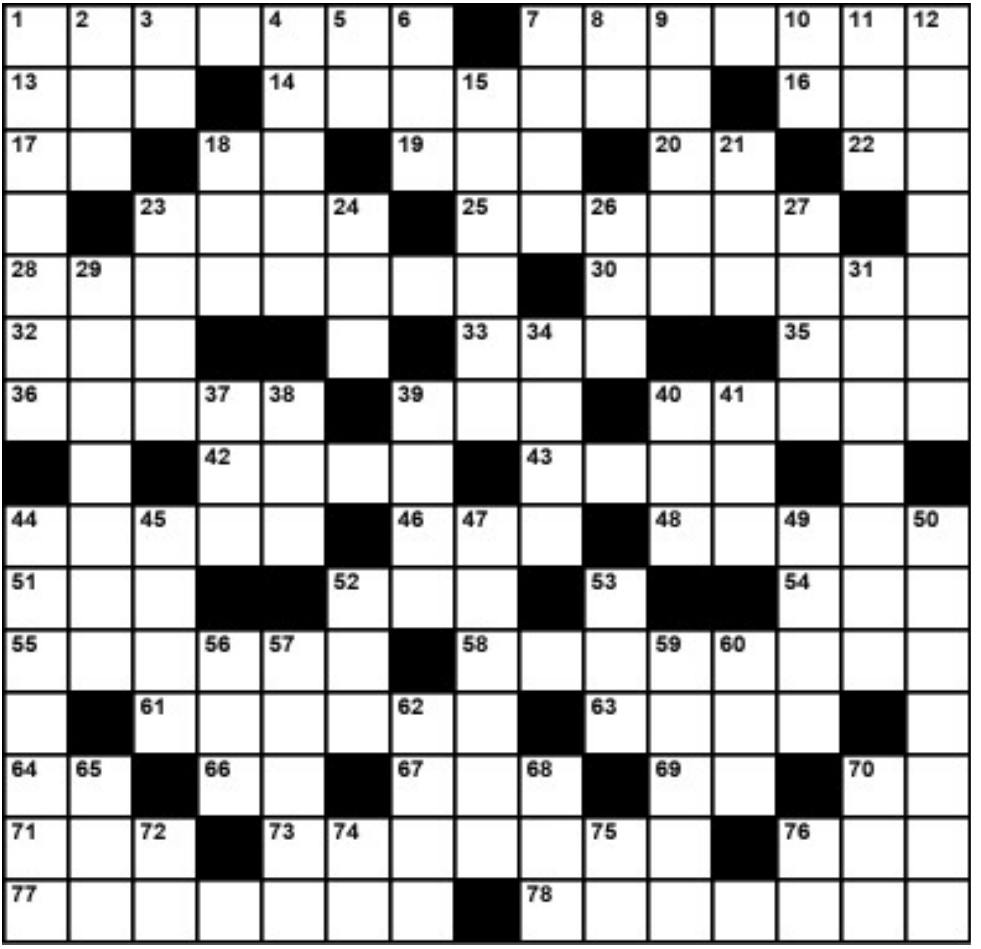
Zur Jahreshauptversammlung der SG Thumby
am Donnerstag d. 22. Februar 2018 um 20.00 Uhr
in den Dörpskrog „Zur Kastanie“

Tagesordnung:

1.Eröffnung und Begrüßung
2.Grußworte der Gäste
3.Feststellung der Anzahl der stimmberechtigten Mitglieder
4.Genehmigung des Protokolls der JHV 2017
5.Berichte a) des 1.Vorsitzenden
b) der Spartenleiter
c) des Kassenwarts
6.Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Kassenwarts und des Vorstands
7.Ehrungen
8.Anpassung der Vereinsbeiträge
9.Beratung und Beschlussfassung über den Haushaltsplan 2018
10. Wahlen
1.Kassenwart
Kassenprüfer
11. Anträge : bis zum 1.Februar 2017 beim 1.Vorsitzenden einzureichen
12.Verschiedenes

Helmut Witt
1.Vorsitzender SG Thumby
24891 Schnarup Thumby , Bi de Kirch 12
Tel. 0151 25 55 90 38
Mailadresse : SG-Thumby@t-online.de

5W-Kreuzworträtsel (Bitte Umlaute nicht auflösen)



WAAGERECHT: 1. Ast, Nebenstraße 7. Teilnahmslosigkeit 13. achter dt. Bundespräsident (Johannes, 1932-2006) 14. passiv 16. Schweizer Kanton 17. Bachlauf (norddt.) 18. Kfz-Kennz.: Ansbach 19. binäre Einheit (EDV) 20. Personalpronomen 22. Bestseller von Stephen King 23. Bindewort der Einschränkung 25. Schiffs-Notsignal 28. US-Bundesstaat 30. Hauptstadt Eritreas 32. Hirnstromkurve (Abk.) 33. australischer Laufvogel 35. jagdbares Waldtier 36. Ausscheidungsorgan 39. afrikanische Antilope 40. engl.: Mensch 42. Vorfahre 43. Edelgas 44. Folge von Tanzsätzen (franz.) 46. Fahrzeugteil 48. Singvogel, Laubsänger 51. engl.: Schluss 52. Bindewort der Aufzählung 54. dän.: Käse 55. kämpferisch, kriegerisch 58. Benimmregel, Hofzeremoniell (franz.) 61. mit der Zunge berühren 63. Nichtfachmann 64. Fernsehen (Abk., engl.) 66. Kfz-Kennz.: Unstrut-Hainich 67. Saugströmung 69. Vereinigte Staaten (Abk., engl.) 70. Kfz-Kennz.: Rosenheim 71. Senkblei 73. Sprengladung im Wasser 76. skandinavische Fluggesellschaft (Abk.) 77. Anteil am Nachlass 78. musikalische Taktverschiebung

SENKRECHT: 1. vorderasiatische Halbinsel 2. Fuchshöhle 3. Dativ-Präposition 4. unbestimmter Artikel (Akk.) 5. Kfz-Kennz.: Ingolstadt 6. Vergangenheit von "gibt" 7. ein Trillionstel 8. Kreisberechnungszahl 9. Bildseite einer Münze 10. Top-Level-Domain Ungarns (Internet) 11. Inseleuropäer 12. Wintersportanlage 15. Kopfpolster 18. Reifeprüfung (Abk.) 21. Zuckerrohrschnaps 23. niedere Wasserpflanze 24. Signalfarbe 26. Mutter-Schwein 27. Bauernhof (engl.) 29. innere Mauerfläche bei Wandöffnungen 31. sachlich handelnder Mensch 34. Organ zur Nahrungsaufnahme 37. Hinweis, Tipp 38. Lebensbund 39. freudig, bereitwillig 40. bäuerlicher Besitz 41. Hochschule (Abk.) 44. US-Pazifikhafenstadt 45. Rocksänger: Billy ... 47. gutartige Geschwulst (med.) 49. Verstorbene 50. Verengung von Blutgefäßen (med.) 52. Spaß, Jux 53. Strom durch Ägypten 56. unbenutzt 57. Drehstab des Rades 59. die Zähne bewegen 60. gefrorenes Wasser 62. Grautier 65. Landeanflugverfahren (Abk.) 68. Halbton über g 70. Sprechgesang (engl.) 72. Abk.: Tuberkulose 74. Hühnerprodukt 75. Abk.: New York 76. Kfz-Kennz.: Soest

Ritter-APOTHEKE
Inhaber
Joachim Kempa
Mittelangeln · OT Satrup · Telefon 0 46 33 - 83 10

Öffnungszeiten:
Mo, Di + Do 07.45 - 20.00 Uhr
Mi + Fr 07.45 - 18.30 Uhr
Sa 07.45 - 13.00 Uhr

Service-Point
Sanitätshaus Schütt & Jahn

Handys sind heutzutage aus dem Alltag nicht mehr wegzudenken. Um einem Teil der Kunden die Medikamentenvorbestellung zu erleichtern, können Sie nun auch über **WhatsApp** und die dazugehörige Tel. Nr. **01 71 - 8 31 09 00** uns ein Foto von Ihrem Rezept zusenden. Wir legen dann alles für Sie bereit. Wenn Sie **kein WhatsApp** nutzen, können Sie natürlich auch weiterhin telefonisch über **0 46 33 - 83 10** oder per **Fax 0 46 33 - 18 74** Medikamente reservieren.

Impressum

Herausgeber: *Was, wann, wo, wer, wie in Schnarup-Thumby, Struxdorf und Umgebung e.V.*
Ulrich Barkholz (1. Vors.), Meiereistr. 13,
24891 Schnarup-Thumby, Tel. 04623-180014
Fax 04623-180017, E-Mail: mail[at]5w-info.de
WWWWW im Internet: http://5w-info.de
Redaktion: Ulrich Barkholz (Tel. 04623-180014), Heiko Koll (Tel. 04623-1202), Stefanie Merkel (Tel. 04623-189038), E-Mail: red[at]5w-info.de
Anzeigen: Sigrid Kühnel (Tel. 04623-185864), Michael Petersen (Tel. 04646-990080),
E-Mail: anz[at]5w-info.de
Abrechnung/Finanzen: Hans-Jürgen Thomsen (Tel. 04623-189942), E-Mail: abr[at]5w-info.de
Vertrieb: Dietrich Matschuk (Tel. 0175-2824683)

5W erscheint monatlich in einer Auflage von mindestens 1000 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby und Struxdorf verteilt und u.a. an folgenden Stellen ausgelegt: Edeka-Märkte Satrup und Böklund; Dörpskrog „Zur Kastanie“ Schnarup-Thumby; Buchhandlung Schröder, Ringelblume Naturkost, Baumarkt Köhn, Modehaus Harmening Süderbrarup; Reifenhandel Ringsleben Norderbrarup; Kiosk Dörpstuv, Sabines Friseurladen Mohrkirch; Star-Tankstelle, Imbiss-Point Böklund; Gasthaus Lindenhof und Kartoffelhof Lausen, Böel; Bäckerei Hecker, Böelschuby sowie Angeliter Buchhandlung, GP-Getränkemarkt, Die Haarschneider und Brigittes Haarstudio, Satrup.
Das nächste Heft erscheint am 17. Februar 2018. **Anzeigen- und Redaktionsschluss** (zugleich Redaktionssitzungs-Termin) ist **Freitag, 9. Februar 2018, 18 Uhr**.

Alle Angaben entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluss. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen und behalten uns vor, eingesandte Texte sinnvoll zu kürzen. Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Etwaige Verantwortlichkeiten und Gewährleistungen liegen dann beim Autor. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung eingesandter Texte und Bilder.

Anzeigenpreise: http://anzeigenpreise.5w-info.de
Beitrittsformular: http://mitglied.5w-info.de
Persönliche Erinnerung an den nächsten Schlusstermin: http://mailing.5w-info.de
Druck: El-Mundo Süderbrarup

Notdienste

Der Apotheken-Notdienstfinder

22 8 33*

von jedem Handy ohne Vorwahl

Handy: 22 8 33*
Festnetz: 0800 00 22 8 33**
SMS: „apo" an 22 8 33*

* max. 69 ct/Min/SMS ** kostenlos

Notdienst

Jetzt auch als Smartphone-App!

Augen- und HNO-ärztlicher Notdienst

Mi. und Fr. (außer an Feiertagen) 16 bis 18 Uhr
Sa., So. und Feiertage 10 bis 12 Uhr
Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der **kostenlosen Rufnummer 116117**.

Sozialpsychiatrischer Notdienst

nachts 19 - 7 Uhr und am Wochenende: Tel. 04621/21111

Gift-Notruf: 0551/19240 www.giz-nord.de

Notdienst der Zahnärzte

am Wochenende und an Feiertagen:
Tel. 04621/5499945 oder
www.zahnaerztevereinSL-FL.de

www.tierarzt-notdienst-schleswig-flensburg.de

KVSH-Notdienst der Ärzte

Der ärztliche Notdienst findet außerhalb der Sprechzeiten der Arztpraxen in der **KVSH Anlaufpraxis/Kinderanlaufpraxis im Helios-Klinikum** Schleswig, St.-Jürgener-Str. 1-3, statt. Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 19–21 Uhr, Mi., Fr., 17–21 Uhr, Sa., So. und Feiertage 9–13 und 17–20 Uhr. **Kinderärztlicher Notdienst** in der **Anlaufpraxis Schleswig**: Sa., So. und Feiertage: 14–17 Uhr. **Ärztlicher Bereitschaftsdienst** außerhalb der Praxisöffnungszeiten erreichbar unter Tel. **116 117** (kostenlos, bundesweit) zu diesen Zeiten: Mo., Di., Do. 18–8, Mi., Fr. 13–8, Sa., So. und Feiertage ganztags.
Im **Notfall** direkt die **112** (EU-weite Notrufnummer) wählen.

Notruf 112 europaweit

www.112.eu

Notruf bei Strom-/Gasstörungen:

SH-Netz AG Süderbrarup: **04641-92049308**
außerhalb der Geschäftszeiten:
04106/6489090

Apothekennotdienst bundesweit:

www.aponet.de

Wärme- und Klimatechnik

Udo Zielke

Meisterbetrieb

Zentralheizungsanlagen, Gas- und Ölfeuerung,
Sanitäranlagen, Solaranlagen,
Regenwassernutzungsanlagen

Planung ● Ausführung ● Wartung ● Kundendienst ● Notdienst

24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

Peters Wärmetechnik
Hauptstraße 75
24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 234

peters Wärme-technik

www.peters-waermetechnik.de

Traumbäder von Peters Wärmetechnik!

Pfiffige Gestaltungsideen, drei Jahrzehnte Erfahrung und viel Gefühl für Ihre Wünsche - das ist der Stoff, aus dem wir Traumbäder bauen!

Endlich schöner baden.